



Nos berdadero
bida ta hopi bia net
esun ku nos no ta
biba.

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djabièrnè 16 yüni 2023 |

Preis: \$1.25

MANEHO SENTRO DI BARIO AINDA KUESTIONABEL

Mainta tempran riba Seru Largu



Masha poko bo ta haña un bunita subida di solo. E foto aki ta saka dia 1 yüni 2023 riba Seru Largu. Riba e foto bo ta mira kon e solo su rayo nan ta bria mei mei di e nubianan.



MHC ku kurso

Promé asistensia síkiko

KRALENDIJK---Ora un hende kai flou òf heridá su mes, mayoria di hende sa kon pa duna promé asistensia. Esaki ta debí ku hopi hende tin e konosementu básiko di promé ousilio den kaso di aksidente. Pero hasi ora un empleado, yu, un alumno òf amigu, bisa ku diripiente e ta tende stèm, mira kos ku no tei òf bisa ku e ke pone fin na su bida? Ora kosnan asina presentá tur e konosementu di promé ousilio no ta yuda. Ta netamente pa esaki a bin

ku e kurso ‘Mental Health First Aid’.

Mental Health Caribbean a trese e kurso ‘Mental Health First Aid’ un bia mas na Boneiru. Debí ku e último kurso tabata eksitoso i tin un nesesidat grandi pa konosementu práktiko pa loke ta trata trastorno mental i/o trastorno di kondukta, a disidí di bolbe ofresé e kurso.

E kurso ta amplia e nivel di konosementu di e kursista i ta siñ’é kon pa duna promé asistensia

na personanan ku problemanan síkiko den tantu un etapa trempan komo agudo. Mental Health First Aid (MHFA) ta un kurso internashonalmente rekonosé i interaktivo ku ta siña e kursistanan kon pa hiba un kòmbersashon ku mucha i adultonan ku problemanan síkiko òf ku ta desaroyando e problemanan. Durante e kurso ta siña prinsipalmente kon pa señalá esaki for di trempan. Dor di duna yudansa trempan na personanan ku ta desaroyando

problemanan síkiko, por prevení ku e problemanan ta bira mas grandi. Investigashon sientífiko ekstenso a prueba ku partisipantenan di e kurso ta detektá problemanan síkiko mas lihé i ta demonstrá komportashon di sosten na otronan.

E kurso tin un durashon di 4 siman, tur siman un sekshon ku ta dura mitar dia. Kada partisipante ta risibí un buki i material di kurso.

Esaki e kursista ta haña na komienso di e kurso. Ta

eksigí ku e kursistanan ta partisipá na tur lès.

Den kaso ku partisipashon ta kompleto i pasa e prueba final, e kursista ta risibí un sertifikado i ta un ‘first responder’ di salubridat mental. Partisipashon na e kurso ta grátis.

Pa inskribí pa e kurso, por tuma kontakto ku Christine Alvarez, Christine.Alvarez@mentalhealthCaribbean.com òf por manda un mensahe via WhatsApp na +599-796 1037.

Pertenensiendo na Akuerdo di kondishon laboral

Firmamentu di apèndiks pa personal di enseñansa CN 2021 – 2023

KRALENDIJK-- Riba 7 di yùni 2023 diputadonan di enseñansa, direktivanan di skol i e representante representativo di e personal i e sindikatonan na Boneiru, Saba i Sint Eustatius a

firma e di dos apèndiks di e akuerdo di kondishonnan laboral pa 2021-2023.

E akuerdo ta kontené seramentu di e buraku salarial entre enseñansa primario i enseñansa avansá, oumentu

di salario di 4% entrante 1 di yanüari 2022 pa tur personal den enseñansa, instrumentonan pa baha e preshon di trabou pa skolnan di enseñansa avansá (inkluyendo e parti di mbo) i instrumentonan di profeshonalisashon pa enseñansa primario i avansá (inkluyendo e parti di mbo).

Pa sera e buraku salarial tin rekursanan struktural disponibel basá riba e akuerdo di enseñansa i moshon Hermans. Ku seramentu di e buraku salarial, e skal di salario LA ta kaduká i ta klasifiká tur maestro di enseñansa for di awor den

e skalnan LB, LC i LD. E medidanantín forsa retroaktivo te ku 1 di yanüari 2022.

E espasio salarial ku a keda eksistí despues ku a sera e buraku salarial i e suma restante na espasio den e kondishonnan laboral den e akuerdo di kondishonnan laboral 2021-2023, a disidí pa usa e plaka pa un oumento struktural di 4% pa tur personal ku ta duna enseñansa direktamente i personal ku no ta duna enseñansa den po, vo i mbo.

Pa e outoridat kompetente di e skolnan, e direktiva di skol, pa enseñansa avansá, inkluyendo e parti di mbo, di forma struktural a pone plaka disponibel pa aliviá e preshon di trabou di e empleadonan. Pa hasi

uso di e plaka, direktiva di skol mester konsultá ku e konseho di partisipashon di e skol.

Ta pone plaka tambe na disposishon di e outoridatnan kompetente (direktivanan di skol) di skolnan pa enseñansa primario i enseñansa avansá, ku e fin pa tene profeshonalismo, konosementu i abilidad di e maestro na nivel. Pa uso di e fondonan tambe e outoridat kompetente mester konsultá ku e konseho di partisipashon di e skol.

Ku firmamentu di apèndiks, e medidanan ariba mensioná di e apèndiks a drenta na vigor. Outoridatnan kompetente por kontinuá ku pago di e medidanan salarial.



Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaweps 15 te Djabièrnè 16 Yùni 2023

Leve te parsialmente nublá i chèns chikí pa un áwaseru

Leve te parsialmente nublá i prinsipalmente awe chèns pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta 33°C, e temperatura mínimo 28°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, forsa 4-5, posiblemente de bes en kuando fuerte, 6 Bft.

Altura di ola: 2.0-2.5 m (6-8 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

PARTISIPASHON DI MORTO

Kasá, yunan, rumannan ta partisipá fayesimentu di

Dionisio Petrono

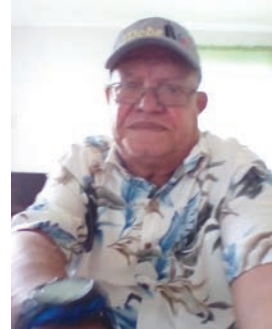
Antonio Nicolaas

mihó konosi komo
Mener Toontje

Akto di entierro ta tuma lugá djasabra 17 yùni.

Ta risibi bishita di kondolensia di 10’or pa 12’or na

Consuelo Memorial sigi pa un respons despues pa santana katóliko na Playa.



Despues di entierro NO por risibi kondolensia na kas.

MANEHO SENTRO DI BARIO AINDA KUESTIONABEL

KRALENDIJK- E kondishon di algun sentro di bario riba nos isla tin basta siudadano preokupá. Habitantenan di bario ta kuestioná e sistema kon Sentro Aksesio Boneiru ta atendé ku loke hopi ta konsiderá kurason di bario. Pa habitantenan e maneho ta kuestionabel.

Riba mesa di redakshon di BONERIANO a yega basta kritika tokante e maneho pa ku e sentronan. Tambe por nota riba base regular kon habitantenan ta kuestioná kon ta atendé ku sentronan di bario. No ta promé bia ku BONERIANO komo prensa ta pone atenshon riba e situashon aki. Despues di a aserká Sentro Aksesio pa ku e preokupashon aki, nos a risibí un komunikado di prensa.

“Sentro Aksesio Boneiru den su afan pa ta serka di komunidad i organisá aktividat di desaroyo sosial, a drenta un kolaborashon ku plataformanan di bario pa asina hasi sentronan di bario aksesibel pa komunidad Boneriano. Ku apertura di Sentro Aksesio Boneiru den luna di yanüari 2022, e sentronan di bario i nan aktividatnan ta bini bou di enkargo di Sentro Aksesio. Konhuntamente ku plataformanan di e diferente barionan a traha riba un struktura pa hasi e sentronan mas aksesibel posibel i krea espasio pa aktividatnan relashoná ku: desaroyo kultural, sosio ekonómiko, rekreo i desaroyo di talento, kultura i deporte, infrastruktura i tambe seguridat”, segun e komunikado.

Remarkabel ta hustamente tin reklamo pa ku esaki. “E komunikashon ku Aksesio tabata hopi malu. No ta skucha e plataforma. Ta kobra hopi sèn pa hür e sentro. Mester paga 120 dòler, paga bòrg i firma. Ami no ta di akuerdo ku e kos aki. Si e yama ‘buurthuis’ ta nifiká ta algu p’e bario. Unda e hende di bario ta saka e sèn aki? Nan ta bisa ta maneho. Mi tin gana di sa ken t’e maneho”, un eks miembro di plataforma a bisa. E ta splika pa motibu di mal komunikashon i malkontentu el a sali for di e plataforma.

“Nan ta trata nos malu. Nan no ta kordiná ki ora ta usa e sentro. Hopi bia a saka nos afó pasombra a reservá ku dos hende”, un hürdó di sentro a bisa.

Mester menshoná ku tin basta pregunta tokante sentro di bario Nikiboko. Apesar ku a terminá restourashon di e sentro di bario aki, ainda abitantenan no por hasi uso di dje. Klaramente por nota ku mantenshon di e edifisio a kuminsá deplorá, tin asta un kantidat grandi di palomba ku ta asotá e lugá. Segun Sentro Aksesio aktualmente sentro di bario Nikiboko i Tera Kòrá ta será pa por kulminá trabounan di renovashon, mantenshon i limpiesa di forma ku por garantisá kalidat i tambe seguridat di kada bishitante.

Si sigui informashon di Sentro Aksesio Boneiru pronto lo tin alivio den e

situashon fèrfelu aki. “Sentronan di bario ta kurason di nos komunidad, pa esei Aksesio tei pa fasilitá uso di e esaki. Sentro di bario Amboina i Nort'i Saliña ta habrí pa aktividat pa mucha, hóben, adulto i grandinan. Pa hür di e sentronan di bario por drenta den kontakto ku e atministradónan di forma telefóniko òf por pasa na e sentro di bario.

Por kontaktá atministradó di sentro di bario Amboina via 777-4141 i atministradó di sentro di bario Nort'i Saliña via 777-3749. Sentro Aksesio lo informá pronto over di apertura di e sentronan pendiente i tambe aktividatnan di pueblo i pa pueblo.

Nombrá pa TCB

Irlenska Martines embahadora di Boneiru

KRALENDIJK—E organisashon di Miss Teen Bonaire Bonaire International Art & Talent Academy, BIATA, ta anunsiá ku sr Miles Mercera di Ofisina di Turismo di Boneiru, a

nombra Irlenska Martinus komo embahadora ofisial di Boneiru. Irlenska ta segundo finalista di Miss Teen Bonaire 2022.

Dentro di poko Irlenska lo biaha pa Punta Cana

unda e lo representá Boneiru.

BIATA ta konvensí ku Irlenska lo hasi bon uso di e oportunidat pa promové nos isla na nivel internashonal.



Sweet Tamarind

ta buska

-1 help-kok

Mas inf. tel. nr. **795-2115**

Openbare Liquidatieaankondiging

Stichting Fundashon Karpata, werd opgericht op 17 september 1999 te Bonaire bij notaris Maarten Maartense. De stichting werd opgericht door een bestuur deze bestond uit drie bestuursleden. Bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Bonaire is de stichting niet actief.

Cactus Accounting Services N.V. is aangesteld als vereffenaar door het Openbaar Lichaam Bonaire.

Het doel van deze aankondiging is om transparantie te bieden en ervoor te zorgen dat alle betrokken partijen op de hoogte zijn van het liquidatieproces. Wij zijn toegewijd om de liquidatie uit te voeren in overeenstemming met de geldende wetten en voorschriften, waarbij een eerlijke verdeling van activa onder onze crediteuren wordt nagestreefd en de verplichtingen worden nagekomen.

Crediteuren van Stichting Fundashon Karpata worden verzocht hun vorderingen, samen met ondersteunende documentatie, in te dienen bij de liquidator binnen 15 dagen na publicatie datum. Dit kan per emailadres: **info@cactusaccounting.com**

5 Funshon nobo di Whatsapp

KRALENDIJK—E aplikashon 'Whatsapp' pronto lo lansa 5 funshon nobo. Esaki ta konta tantu pa usuarianan di Android komo iPhone.

Mensahe di video

Tur uzadó di Whatsapp ta konosí ku e funshon di mensahe di bos.

Dentro di poko ta bini un opshon mas aserka,

mensahe di vidio.

E vidio por tin un durashon di 60 sekònde. Diferensia lo ta ku un video agregá, no por mand'e pa un terser persona.

Potrèt HD

E funshon nobo ta hasi posibel pa Whatsapp ofresé potrèt di kalidat haltu. Normalmente e aplikashon no ta e forma ideal pa manda potrèt. E potrètnan ta bira mas chikitu, i di e manera aki ta uza ménos data. Sinembargo, e desbentaha ta ku e kalidat ta deteriorá. Pronto esaki lo pasa pa historia E usuario por skohe pa manda un potrèt HD. E kalidat ta keda den e aplikashon. Tene kuenta ku mester skohe e opshon pa foto, sino e servisio lo sigui na e manera di ántes.

komo riba Android, sa ku e servisio ta un tiki diferente riba e aparatonan. Pronto tur dos vershon lo tin un kara nobo. Si primi e boton na banda robes abou, ta aparesé un lista. Esei den futuro serkano lo kambia bira piktogram

WhatsApp Riba Android ta bolbe haña un aparensia nobo. E botonan lo ta un tiki diferente.

Ademas, e menú di navigashon a bai parti abou. Ademas, WhatsApp Riba Android ta haña un klavijatura nobo pa 'emoji.'

Komersashon di grupo

E funshon pa komersashonnan di grupo tambe lo ta un tiki diferente

Riba Android i iPhone. WhatsApp ta hasi mas fásil pa e atministradónan di grupo di komersashon, manehá nan.

Ta bin algun atkisishon mas asera.

Pa kada usuario ta posibel pa skohe ken por agregá mas persona den e grupo di komersá.

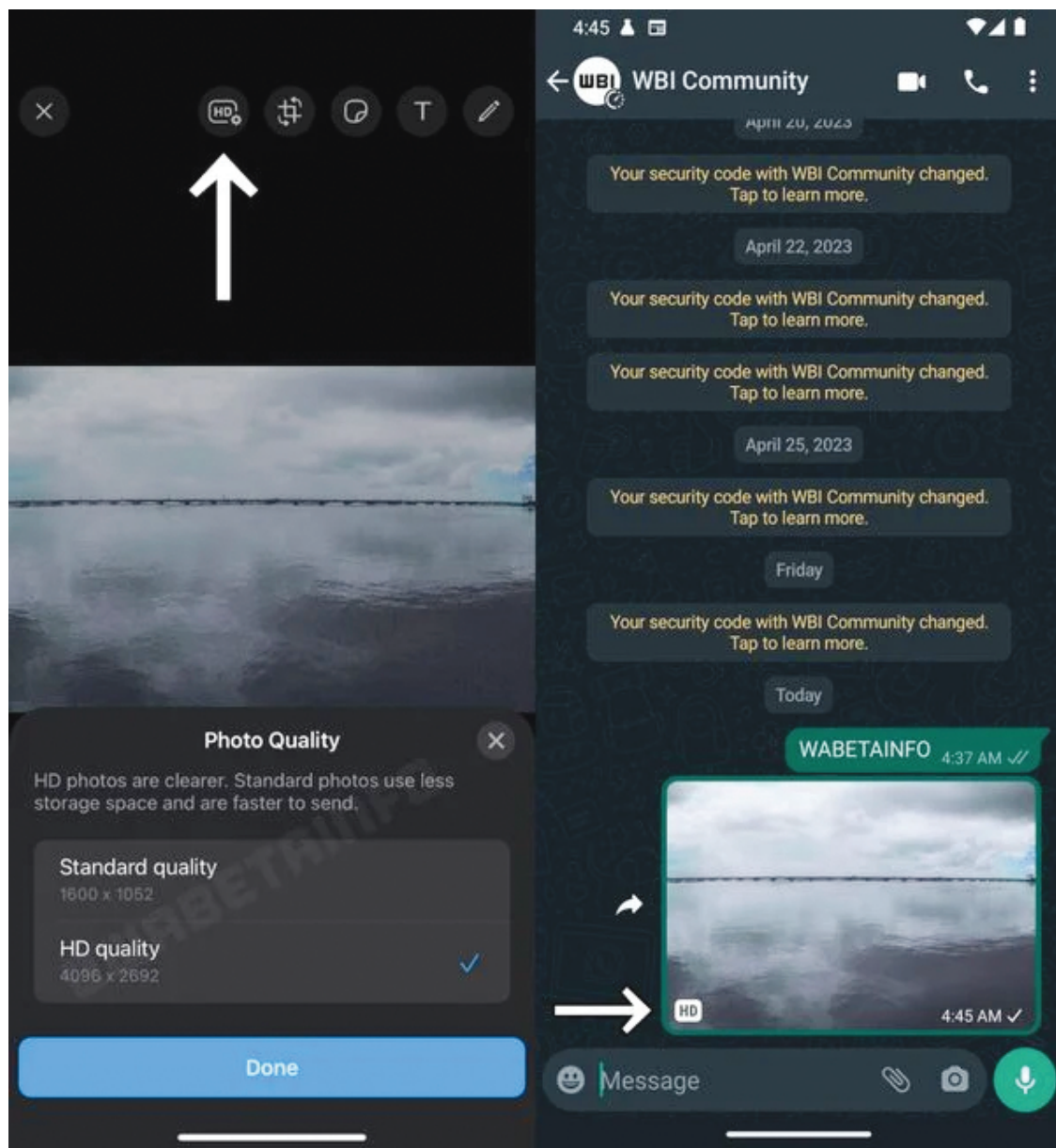
Linknan

E funshon aki ta konosí riba e aplikashon di Zoom. Si e usuario tin un reunion programá, tin un link ku lo dirigí bo na e reunion. WhatsApp tambe pronto ta ofresé e opshon aki.

Bon di e funshon ta ku e por invitá hende den un komersashon ku no ta riba e usuario lista di kontakto.

Diseño nobo

Usuarionan di WhatsApp tantu riba un iPhone



Ayera djaweps 15 di yùni

Dia internashonal konsientisashon abuzu di grandinan

KRALENDIJK—Djaweps 15 di yùni tabata dia ku internashonalmente ta para ketu na konsientisashon di abuzu kontra hende grandi. Realidat ta ku tin kasonan di abuzu kontra hende grandi ta sosodé riba Boneiru tambe.

Por kategorisá abuzu di hende grandi den negligensia, abuso finansiero, abuso fisiko, abuso sosial i abuso seksual. Banda di esaki tin tambe abuso emoshonal (òf sikológiko) uso di menasa, humiliashon òf akusashon ku ta kousa angustia i sentimentu di bèrgwensa, strès òf impotensia.

Pa lanta konsientisashon

tokante abuso i negligensia ku hende grandi ta eksperiensia, Asamblea General di Nashonnan Uní a dekrétá

dia Mundial pa konsientisashon pa Abuso Di Hende Grandi na 2011.



PARTISIPASHON

Ta sera e siguiente kayanan temporalmente pa tráfiiko motorisá riba **18 di yùni 2023** entre **08.00 or i 14.00 or**, debí na trabounan di mantenshon di roinan di Kaya Internashonal: **Kaya International:** di Kaya Industria (rotònde) te ku Kaya Gilberto (Betico) F. Croes

E área será ta alkansabel pa hende na pia. Parker bo outo pafó di e área será i **no** dilanti e barikada. Ta usa e kamindanan pafó di e área será komo kambio di ruta. Ta indiká esaki ku bòrchi di kambio di ruta.

Diskulpa pa e inkumbiniensia i danki pa bo kompreshon.

Gezaghebber interino,
R.A. Oleana

Sekretario Insular,
mr. C.J.L. Frans



Flamingo yòn di Boneiru opservá na Venezuela

KRALENDIJK – Opservadónan di para dia tres di yùni a spòt un flamingo Karibense yòn den e área di naturalesa P.N. Morrocoy na Venezuela.

E flamingo a nase i salbá na Boneiru.

Na pia di e flamingo tin un renchi hel ku inskripsyon i un renchi numerá di metal. Despues di in-

vestigashon, a resultá ku e flamingo ta prosedente di Boneiru, kaminda na mei 2022 a salb'é i despues na yùli a pon'é den e santuario di Cargill Salt.

A topa ku e flamingo na e saliña di salu Punta Brava i opservadónan di para Thore Nornberg, Manuel Pérez i Nohelys Diaz, a saka su potrèt ku éksito. Diaz seguidamente a tuma kontakto ku Elly Albers di Bonaire Wild Bird Rehab, pa mas informashon tokante e para.

For di informashon, a resultá ku a topa ku e flamingo komo yu na e bich di Ocean Oasis na Boneiru. Despues di un revalidashon eksitoso bou di guia di Elly Albers, a pone un renchi na su pia i lag'é den libertat na e santuario na Cargill Salt. Esaki ta un sitio kaminda e kolonia di brui di flamingo di Boneiru ta permanesé.

E flamingo akí ta e di kuater for di Boneiru ku a topa dilanti kosta di Venezuela. A notifiká di dos na 120 kilometer for di Boneiru. E opservashonnan a tuma lugá respektivamente dia 26 di sèptèm-

ber i 20 di òktober 2022. Esun ehemplar mas bieu ku renchi, a keda opservá dor di opservadó di para Juan Zabrano, na Lagun Boca de Uchire, riba un distansia di 405 kilometer di Boneiru. Esaki a sosodé dia 11 di òktober 2022.

Ounke ku a studia e flamingo di Boneiru ampliamente, den área Karibense ainda no tin prueba di interkambio entre e populashon na e parti nort, principalmente México, Cuba i Venezuela. E opservashon resien di e flamingo yòn ku renchi di Boneiru, ta konfirmá sinembargo ku e populashon akí ta repartí.



Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djabièrnè 16 yùni 2023

12.00 Herensia:	Filipina Trinidad Winklaar
13.00 Aki Boneiru:	Selebrashon Aña di Boi Antoin na Magazina Rei
14.00 Herensia:	Isberto Martires Bernabela
15.00 BAPA:	Reginald de Palm
16.00 Aktualidat:	Miles Mercera
17.00 Aki Bonaire:	Win Anthony
18.00 Herensia:	Alvin Chacuto
19.00 BAPA:	Nelgenn Vrutaal (Pilot)
20.00 Herensia Korsou:	Virgilio Cesilio Sillé
21.00 Aki Boneiru:	Wilbert Josephia
22.00 Herensia:	Chamako Bembe ChichiTan
23.00 BAPA:	Guillaume & Shaedra

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.



AMOR DI TATA

Skritura: Efesionan 6:1-4

"I boso, tatanan, no proboká boso yunan na rabia, ma lanta nan den e disiplina i instrukshon di Señor." v. 4(BS)

AMOR di tata! No tin nada ku por remplasá e amor di un tata. Hopi biaha aunke e tata no kumpli kabalmente ku su deber tòg e yunan ta lanta ku e deseo di sigui ehèmpel di nan tata. Hende no ta perfekto, ma e relashon entre tata i yu ta unu úniko.

Awe nos ta bai opservá algun karakterístika di e AMOR di un TATA Perfekto: DIOS TATA!

Dios ta Amor – 1 Juan 4:8
Dios ta Stima hende – Juan 3:16
Dios ta Pordoná piká – 1 Juan 1:9
Dios ta Generoso – Romanonan 5:8
Dios ta Refugio – Salmo 36:7
Dios ta Eterno – Romanonan 8:38 i 39

Tarea di tata ta unu úniko, grandi, bunita, asta difísil; ma nos tatanan por, pasobra nan tin un ehèmpel perfekto pa nan sigui. I komo yunan, laga nos onra nos tatanan terenal pasobra tin promesa mará na esaki si nos kumpli: bida largu riba tera (Efesionan 6:2 i 3). Tambe nos mester obedesé nos tatanan (Efesionan 6:1), pasobra esaki sigur ta hasi nan tarea komo tata mas suave i lihé.

Sabi sigur ku nos Dios ta kla pa ofresé nos e Amor berdadero ku E so por duna. Pidi Dios pa habri bo kurason pa asina bo por risibí i disfrutá di e berdadero Amor di Dios.

AMOR berdadero ta posibel; busk'é serka Dios Kende ta AMOR!

Gilda Beukenboom-Sintjago

Produkshon PGM

Despues di a warda hopi

Mas bario ta konektá riba sistema kloaka

KRALENDIJK — Despues di a warda añanan largu, ta bai konektá otro barionan tambe riba e ret di kloaka. Esaki Diputado Hennyson Thielman di desaroyo espasial, infrastruk-tura i medioambiente, a duna di konosé.

Marit Severijnse di Caribisch Netwerk, ta amplia riba e tópiko akí: “Desde

2014 Boneiru ta hasi uso di un sistema di kloaka, pero esaki ta konta solamente pa edifisionan kantu di kosta. Te 2014 tur kas, empresa i hotèl, mester a hasi uso di nan propio berpùt, òf tanki septiko pa awa sushi.

Dirèkt den laman

Riba i rònt di e isla tin diferente problema di na-

turalesa i medioambiente. Protektonan di naturalesa pa hopi aña ta keha tokante e problemátika di awa sushi, ku ta hasi e situashon mas serio. Kantidat grandi di awa no purifiká ta resultá den laman i esaki ta dañino pa koral. Na mei protektonan di naturalesa di nobo a bati alarma debí na un malesa hopi contagioso di

koral ku ta afektá ref.

“Sí bo atendé ku e problema di awa sushi, riba i na hopi sitio, bo por bringa e malesa akí mihó,” biólogo di e organisashon di naturalesa, STINAPA, Roxanne Francisca, ta bisa. Mas fuerte ainda, pa hopi aña tin un plan pa esaki. Semper ta dura muchu tempu i muchu largu i ta diskutí i debatí riba tur kos. E situashon akí ta laga nos mira ku no tur ora tin tempu pa esaki.

Dentro di poko

Segun Diputado Thielman, entretantu awor a kùr e plan pa un bon funshonamentu di e sistema di kloaka bon. “Mi ta spera ku despues di un luna esaki ta serka WEB, pa asina nan por kuminsá ku e trabounan.”

Ainda no ta purifiká ni 50 porshento di awa sushi. Esaki en realidat ta nada, sientífiko Stacey MacDonald, anteriormente a bisa den e poscast ‘De Vergeten

Klimaatcrisis’. E sistema hopi lihé ta yena i tin hopi inundashon. Ketu bai awa sushi ta resultá den suela i pues finalmente tambe den laman. No ta trata di solamente awa sushi di kasnan, pero tambe di hospital.

Te 2020 tabata basha awa di tualèt di avion den un pos riba tereno di aeropuerto. Aña pasá a barionan Belnem i Hato, tambe a keda konektá riba e sistema di kloaka i despues un parti di Kralendijk.

Sin sentido

Durante e formashon di e aktual Gabinete Rutte IV na 2021, Wereld Natuur-fonds, huntu ku un kantidat di hende prominente, a manda un karta kayente pa e formadó ku komo kontenido, e munisipionan Karibense mester bai purifiká awa mas lihé posibel.

Rekuperashon di naturalesa ta sin sentido tanten ku no tin purifikashon di awa sushi.



Skandal na prestigioso Universidat Harvard

Trahadó tabata bende parti kurpa di hende ilegal

KRALENDIJK/MERKA — Hopi biá ta papia ku hopi honor sí ta trata di Harvard, pero dor di un kaso straño e universidat merikano awor ta alkansá titular di korantnan na un otro manera.

Parti di Harvard, un di e universidatnan di mas prestigioso na Estádus Unídos, ta e skol médiko, establese

pegá ku Boston. Ta kulpá un anterior trahadó di atendé ilegalmente ku partinan di kurpa.

Ta trata di e anterior shèf di e mortuario di e instituto di edukashon médiko. E Cedric Lodge akí pa añanan largu lo a hòrta i bende partinan di kurpa di donadónan. A hasi donashon di e restunan mortal akí na e skol pa

investigashon i enseñansa.

Pero algun di e partinan di kurpa nunca a resultá den espasio di duna lès, asina e sospecho ta. Na lugá di esaki, Lodge lo a saka diferente restu for di e universidat, pa seguidamente bende nan ku terser.

Mas fuerte ainda, den sierto kaso te asta e tabata hiba e interesadonan na

e universidat pa laga nan mira su produkto, promé ku sera e akuerdo di kompra.

Segun Hustisia, Lodge no tabata su so, a keha tambe su kasá i otro kuater hende mas, pa negoshá ilegalmente ku partinan di kurpa. Ken e kumpradónan tabata, no ta kompletamente kla.

Pero a anterior shèf di mortuario lo tabatin tambe komo kliente entre otro un empresa di Internet ku ta bende pòpchi di horor i

atributonan, RTL Nieuws ta skirbi.

Serka un dil ku un otro partido, e pago lo a tuma lugá digital ku e siguiente teksto: ‘Kabes number shete’. E ora ei e pregunta ta lanta tòg, kiko a sosodé ku kabes number un i number seis.

Entre tantu Lodge no ta traha mas na Harvard. E universidat ta yama e kaso ‘horibel’ i a ‘spanta’.



Details Services BV

ta buska

personal pa limpiesa

- Edat 21+

Pa mas **informashon** por tuma kontakto ku number di telefón **784-3234**

Pa **aplikashon** por pasa personal na **Kaya Atom # 19 Storage 24**

NOS FAMIANAN BONERIANO

(2)

Investigashon: drs. John Schermer
Kompilashon: Boi Antoin



Ta importante i interesante pa sa di unda nos a bini. Ken tabata nos antepasadonan? Den un seri di artíkulo BONERIANO ta iluminá orígen di famianan boneriano, basá riba un estudio hasí pa drs. John Schermer durante e periodo di 1993 te 2006. Despues el a pone resultado di su investigashon riba e wèpsait www.bonairefamily.com

1. Di orígen indjan.

Ta lástima ku no por a inklui e indjannan ku pa hopi siglo a habitá nos isla di Boneiru, pasobra nunca nan no a ser registrá ningun kaminda, maske ku nan tabata kai bou di un “kapitein van de Indianen” tempu di WIC. Tokante nan sistema di biba nos por lesa den publikashonnan di Frans Booi i estudionan arkeológiko ku Jay Haviser a hasi aki na Boneiru. Publikashonnan di Luc Alofs i di R.H. Nooijen o.p. tokante historia di Aruba i Boneiru den futuro lo por yuda trese mas klaridat enkuanto e poblashon indjan.

2. Di origen africano.

E promé katibunan den relashon familiar a keda registrá na 1744. Riba e lista di inventario aki ta aparesé pa promé biaha nan famnan. Algun ehèmpel: Anthonica, Bomba (Anthony Bomba), Coffie, Datto, Domacasse, Foluba, Frans, Goeloe, Janga, Makaai, Wangá. Nos por ripará ku den e nòmbernan aki tin e sekuensia di alfabèt. Nos ta yama nan e promé famianan boneriano pasobra mayoria di nan yunan i nietunan a nase aki na Boneiru i nan antepasadonan no tabata aki nan.

3. *Di origen europeo.*

For di 1709 Pieter Boom tabata asistènt siru hano na Boneiru i tabatin tambe kuater kabayerista i un sòldá. Na1758 nos ta haña e nòmbernan Theunis Kock, Jan Evertsz, Jan Gijssels, Charles Bousingh.

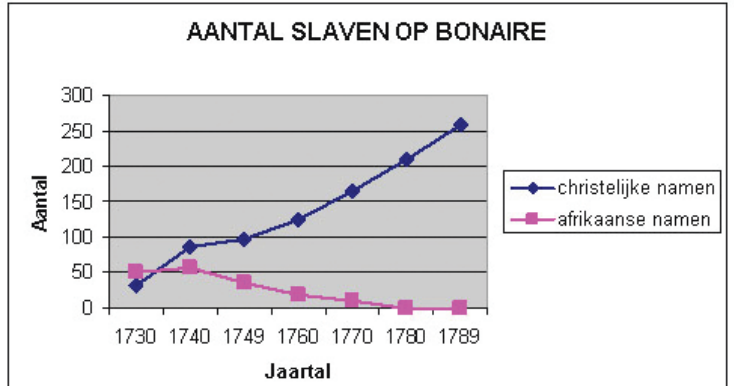
Na 1764 Michael Romer,
Cornelis Boekhoudt.

Na 1769 Thielman, Bis-
lik i Daal.

Na 1780 Christiaan
Dammers, Frans de Jongh.

Na 1782 Frans Thode i
Semeler.

Na 1787 Gerrit Raenes.
Di e ámténarnan aki nos no
tin informashon di nan kasá



i nan yunan den registro di Boneiru. Un kos ta sierto ku algun di e europeanonan aki a kasa despues ku muhénan indjan.

Traspaso di kultura afrikano.

Ora analizá diferente kargashon di barku di kati-
bu (mira anekso lista 1) nos
ta ripará ku na bordo taba-
tin un kantidat signifikante
di mucha (19%) i asta yu
na lechi. Ora e kargashon
yega Kòrsou tabata bende
mayoria di e katibunan
adulto ku paisnan di kon-
tinente merikano. E ora ei
e famianan hóben tabata
keda atras den e plantashi-
nan lokal di West Indische
Compagnie (mira anekso
lista 2). Entre añanan 1700
i 1744 (mira tambe Norbert
Hendrikse) ta skohe un

kantidat di famia for di nan i
barka nan manda Boneiru.

E barkunan di katibu tabata sali for di diferente pais na Golfo di Guinee manera Guinea, Ghana, Dahomey, Kongo, Angola. Komo ku e katibunan tabata bini di diferente pais, nan no tabatin un idioma komun. Alrededor di 1730 ta amplia e grupo bieu na Boneiru ku famianan hóben for di Kòrsou. Mira grafik aki bou. E grupo nobo aki no ta integrá fásilmente ku e grupo bieu, pa falta di un idioma komun. Loke nos ta mira den e grafik aki bou ta tambe ku e grupo di edat avansá ku nòmber afrikano ta bira ménos i e grupo di famianan hóben ta sigui oumentá. P'esei traspaso di kultura afrikano meramente a tuma lugá.

Lista #1, barkunan ku a transportá katibu

11 transporten van 1701-1704

Jaar	naam van het schip	duur maanden	lading nummer	vertrekplaats	aantal vertrek	aantal bij aankomst	kinderen vertrek	zuig vertrek	totaal doden
1700	"Amaboa"	4.0	# 92	d'Elmina	110	68	22	1	42
1701	"De Vergulde Vrijhey"	2.5	# 93	Angola	694	669	213	1	25
1701	"Het Wapen van Holland"		# 94	kust van Axdra	664	430	62	4	211
1701	"De Eva Maria"	3.0	# 95	Loango Boarij	632	588	209	9	44
1701	"Margaritha Catharina"	3.5	# 97	Loango Boarij	446	389	170	6	57
1701	"De Vergulde Von"	7.0	# 98	Guinea, kust	369	315	18	5	54
1701	"Rachel"	6.0	# 99		419	331	21	1	88
1704	"De Vrientschap"	5.0		<i>overgenomen</i>	393	314	43		79
1704	"Kasteel van d'Elmina"	1.5	# La P	?	171	158	4	1	13
1704	"De Nieuwe Beurs van Amsterdam"	4.0		<i>overgenomen</i>	653	615	127	8	38

aantal schepen	11				
gemiddelde reisduur	4.1	Maanden			
gemiddelde aantal slaven	413.7	per reis			
gemiddelde percentage (%)	19.5%	kinderen aan boord	19.5%	4.0%	14.3%
gemiddelde percentage (%)	14.3%	Doden per reis			
overgenomen door schip "de vriendschap"					
	van d'Elmina (226), uit accra (27) en uit Fida (140)				

overgenomen door "de nieuwe beurs..."

uit Loango (411), uit Molemba (163) en van het schip "Hollandia" (79)

Pa kombatí skarsedat di eo dòkter di kas

Estudio mas kòrtiku den kuido

KRALENDIJK/DEN HAAG—Den añanan benidero lo forma mas dòkter di kas, dentista i sikólogo. Esei ta loke ministernan Kuiper di salubridat públiko, Helder di Kuido i Dijkgraaf di enseñansa, siensia i kultura a duna di konosé den un karta

na Tweede kamer. Aktualmente tin hopi siudadano ku tin dòkter di kas ni dentista, debí na un skarsedat di ámbos. E skarsedat ta parse di bai aun mas tantu debí na embeyesimentu di poblashon.

E lokalidatnan pa studia e diferente fishinan mester

haña mihó repartishon riba Hulanda. Den tur region mester tin posibilidat pa studia un di e funshonnan aki sin limitashon. Flevoland i Zeeland ta e dos provinsianan ku e skarsedat mas grandi di dòkter di kas i dentista rònt Hulanda.

E kantidat di studian-

tenan ku ta den formashon pa bira dòkter di kas lo mester bai oumentu gradualmente. Intenshon ta pa na 2026 e kantidat ta 1035. Aktualmente ta 870 estudiante. Pa loke ta e estudio di dentista, intenshon ta pa hasi e estudio 5 aña na lugá di 6. Esaki ta posibel den

eksigensianan ku Union Oropéo ta pone pa estudiantenan.

Ta premirá ku aki 10 aña lo sinti e efektonan aun mas tantu. Tur aña Hulanda ta risibí un total di 200 dentista for di eksterior di kual 60 % ta keda Hulanda.

Bonerianonan ta haña

Difísil pa haña ayudo hurídiko

KRALENDIJK — Menasa di retiru, un kahera ta nenga di duná bo plaka bek, òf un doño di kas ta menasá di saká bo afó direpente. Habitantenan di e munisipionan Karibense hopi biá no sa unda nan mester ta pa yudansa, e bònt di konsumidó di Boneiru, UnKoBon, ta mira.

Hendenan ku tin tiki plaka, semper mester por haña yudansa hurídiko, pero pa e habitantenan di e tres munisipionan partikular, Boneiru, Sint Eustatius i Saba, esaki ta difísil, Wietze Koopman di UnKoBon, ta bisa den un entrevista ku Marit Severijnse di Cari-

bisch Netwerk.

Den henter Hulanda tin un lokèt hurídiko, un aksesio di barera abou pa derecho. Pero e tres islanan chikitu Karibense ta ekskluí di esaki. UnKoBon ya pa hopi aña ta pleita pa ampliashon pa Karibe Hulandes.

Tempu pa lokèt hurídiko

UnKoBon ke pa Minister Weerwind di protekshon di derecho bini ku un lokèt hurídiko. E mester ta di barera abou, pues un kombinashon di un lokèt hurídiko i sosial, Koopman ta bisa.

Pasobra awor e hende-

nan ta bai ku nan problemanan na dòkter di kas, òf serka pastor, òf serka kuido transmural, òf serka un abogado, ku ta hasi sita grátis dos ora pa siman.

No ta asina ku habitantenan ku un entrada abou no por akudí niun kaminda pa ayudo hurídiko na Boneiru, Sint Eustatius i Saba. Esun ku ta gana ménos ku 12.570 dòler pa aña, mester bati porta pa ayudo serka Rijksdienst Caribisch Nederland. Esaki ta husga sí ta kompensá e kostonan pa un abogado.

Konsiderashon sosial

“Pero,” Koopman ta

bisa, Reino ta paga un kompensashon pa esaki ku ta asina abou, ku ta solamente algun abogado tin ku ta hasi esaki for di konsiderashon sosial. Hendenan dependiente di nan entrada abou, tambe mester paga un propio suma, entre 28 pa 196 dòler. Kiko bo ta hasi sí un tienda no ke tuma un produkto bèk i pues bo no por haña bo sèn. Hopi biá ta logra den bon konsulta ku e tienda, UnKoBon ta bisa. Pero no tur ora. E ora ei pues na Boneiru no tin ayudo hurídiko di kalidat pa hendenan ku un entrada abou.

Ménos derecho

Un otro problema, Koopman ta ripará, ta ku hende-

nan ta pensa ku nan tin ménos derecho i nan doño di trabou fásilmente por retirá nan, òf doño di e kas ku nan ta hür sin mas por saka nan for di kas. P’esei no mester bini un lokèt hurídiko i sosial so, pero tambe un kampana di informashon grandi desde Gobièrnu.

E mester ta kla ku hendenan ku problema mester por akudí un unda pa yudansa. Tambe sí nan sa ku ku nan problema no ta un hurídiko.

UnKoBon ta bisa ku entretantu e mes ta bai investigá sí na Boneiru tambe por bini ku un komishon general di disputa, meskos ku na Hulanda, kaminda hendenan di Boneiru por akudí.

5 Junior Rangers a slag

KRALENDIJK—Junior Rangersnan Jonathan, Sebastiaan, Mickie, Ian i Ra ku a pasa nan eksámen di PADI ku éksito. Ta trata aki di PADI Dive Against Debris ku Scuba Elite-Bonaire ta ofresé. “Ta maravioso mira kon e hóbennan aki a kolekta 15 kilo di sushi for di den laman. Impreshonante kon ya nan ta asumí responsabilidat di kuida naturalesa riba nan. Sa ku nos ta apresia boso inmensamente,” asina gerensia Scuba Elite a bisa e hóbennan.



Al (John Alton) Benton ta e úniko pitcher di liganan mayor ku a enfrentá tantu Babe Ruth (1934) komo Mickey Mantle (1952)?

BO TABATA SA?

Dushi ambiente di Rum Week

K R A L E N D I J K -
-Djárason 14 di yùni, anochi tabatin un anochi pa purbamentu di ròm, den kuadro di e 'Rum Week' na Boneiru. Diferente persona tabata na La Casa Del Habano Bonaire, pa e aktividad spesial e anochi. Betar pa tokadó, tabata presente i a duna dushi ambiente, Ernesto Pas i Leo Mar-

tis, tokando músika alegre pesnan presente. Riba potret un parti di e aktividad, entre otro hendenan di TCB i BON HATA, presente.



FUEL YOUR FUTURE...

START A CAREER IN THE ENERGY SECTOR!



Curoil Group is a regional supplier of fuel products and services, with a strong foothold in the Southern Caribbean region. In its daily operations, Curoil Group is responsible for the commercialization and distribution of fuel products on the islands of Curaçao, Bonaire and offshore Aruba. In order to strengthen our team in Bonaire, we are searching for a suitable candidate for the following positions:

1. Office Assistant - Bonaire
2. Distribution Driver - Bonaire
3. Helper - Bonaire



For information scan the QR Code
or visit curoil.com/vacancies

©CUROIL

Kurso interesante pa personal di Hi5

En buska di fuentenan di forsa na Boneiru

KRALENDIJK -- Di djáron 31 di mei te ku djamárs 13 di yùni MHC Kind & Jeugd (Hi5) a partisipá na e kurso 'Transcultureel systeemgericht werken'. Ta trata di un módulo spesialisá di 'Expertisecentrum Transculturele Therapie' di Hulanda. E kurso aki tabata bou di guia di Glenn Helberg i Fariba Rhmaty.

Sentral den e kurso tabata pará ròl di e terapistá transkultural, pa ta eksakto e konosementu i abilidadan di kua komo terapistá transkultural bo mester disponé. Aki ta bai entre otro

tokante e konosementu di teoríanan di komunikashon, antropologia kultural (e.o. kulturalnan di ami i nos), sistemanan di teoria etc.

Konteksto ta bai entre otro tokante konstelashon di e poblashon di Boneiru, kon esaki ta realmente. Kon kultura di e isla aki ta hinká den otro, kua ta e tradishonnan, kua ta e norma i balornan ku ta mantené aki? Kua ta historia di e isla? Ki ròl religion i otro kreensianan ta hunga?

Tambe ta importante pa sa kon hendenan di e isla ta mira e kuranderonan ku

ta aktivo den nan komunidad? Kuranderonan manera haladó i otro tiponan di kuranderia. E kuranderonan tambe ta fuentenan di forsa di kua habitantenan di e isla ta hasi uso?

Komo ku den e sistema di terapia transkultural fuentenan di forsa ta hunga un ròl importante, a dediká atenshon ekstra na e parti aki durante e kurso. Mas mihó ku por diskribi un fuente di forsa ta komo algu, un ser òf un hende na kua un hende ta dirigí su mes pa buska forsa òf inspirashon ora ku e ta den

nesesidat, òf mester di otro sorto di yudansa.

Pa haña sa mas di e fuentenan di forsa na Boneiru a hasi apelashon riba Fundashon Histórik Kultural Boneriano (FuHiKu-Bo). I riba petishon di Hi5 e fundashon aki a hinka un programa den otro tokante fuentenan di forsa natural i spiritual di Boneiru.

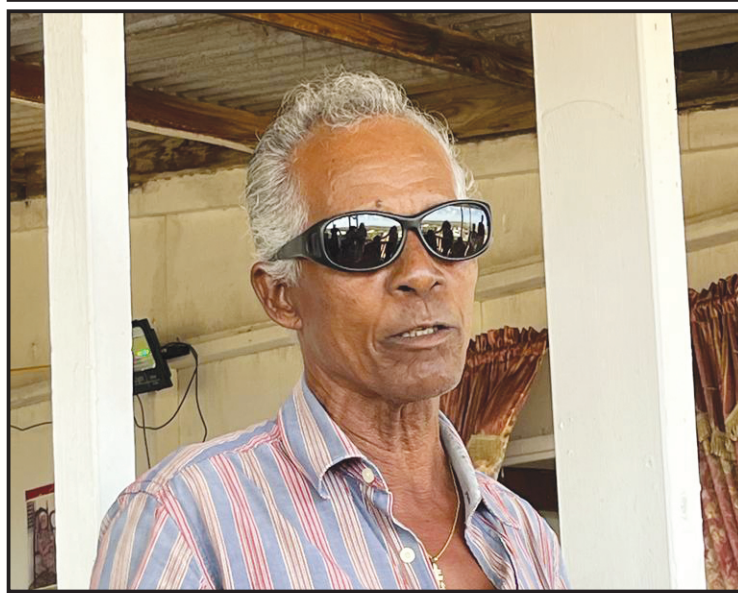
E programa tabata konsistí di presentashon di un video kompilá di e dokumental 'Kuranderia' ku ta atendé diferente forma di

kuranderia natural i spiritual na Boneiru.

Despues tabatin espasio pa diskushon i interkambio ku Bòi Antoin.

Finalmente a bishitá kurandero Vicente (Chen) Winklaar, kende a splika kiko su trabou ta enserá.

E kursistanan a eksperiensia tantu e dokumental komo e seshon di diálgo ku Bòi Antoin, tambe bishitá na e kurandero en kestion, komo impreshonante i instrukshonal.



E ta den proseso

Visa Oropeo pronto lo ta digital

KRALENDIJK / BRUSSEL—Dentro di poko tur persona ku mester pidi visa pa drenta Hulanda, por hasi esaki di forma digital. Negosashonnan entre paisnan di Union Oropeo i Parlamento Oropeo ta trahando riba realisashon di esaki.

Biaheronan di dos parti grandi di mundu mester di visa pa drenta teritorio

oropeo. Pa por hasi esaki, nan mester akudí na embahada. Idea ta pa hasi e proseso pa pidi visa mas fásil awor ku e partidonan a yega na un akuerdo ku otro.

Un persona den futuro serkano por hasi petishon pa visa onlain pa paisnan den union oropeo. E ta risibí e visa di forma digital i lo no ta mas komo un steker den pasaporte.



Trippin Tuna ta biaha via Hulanda pa Boneiru

KRALENDIJK – Trippin Tuna ta un obra di arte biahero di artista Fred Ros, un buní di stal di kasi sinku meter largu, trahá na man na Hulanda. Aktualmente e artista ta biaha ku e buní dor di Hulanda, te na momentu ku e haña su kas mas lat e aña akí na Boneiru. Ta e intenshon di e artista pa ‘Trippin Tuna krese te un ikono pa Boneiru. E monumento mas popular bou di awa. Esaki di akuerdo ku

un publikashon di Bonaire. nu

E proyekto di arte a kuminsá ku e tema di un tipo di Trippin Tunna na Boneiru. Por mira esaki den Restuarant Macaroca na Caribbean Club. Ei nan tin un muraya di un miniatura di Trippin Tuna i foto ku teksto. Riba e fotonan ta mira kon e buní na miniatura ta lanaa den Laman Karibe.

Desde 26 di mei, e artista a kuminsá riba tera i riba

laman, ku e buní grandi dor di Hulanda. Asina el a hiba Trippin Tuna na entre otro Leeuwarden, Harlingen i Terschelling, pa un bishita. Durante e bishita na Terschelling, a laga e buní bai awa serka di Engelshoek, un banki di santu wèst di e isla i despues a bolbe sak’é.

E lunanan ku ta bini Trippin Tuna lo bishitá tambe ainda entre otro Sail Den Helder, Zwarte Cross i serka Bernie’s Beachclub

na Zandvoort, durante e GrandPrix F1. Ta hasi yamada na hendenan pa na kaminda saka potret di e obra i kompartí esaki ku e

artista via Whatapp. Tambe nan por tag @trippintuma, usando Facebook i Instagram momentu ku pone e foto di e buní.



Tep di luna yùni 2023



Uza un skèn pa vírùs

Un skèn pa vírùs ta kontrolá bo aparato riba vários problema manera, vírùs, ‘malware’ i app malisioso.

Tin skèn pa vírùs grátis i tin ku bo mester paga p’e, skohe esun ku ta pas ku bo.

Wak den e ‘appstore’ si a ‘download’ un skèn pa vírùs ku frekuensia haltu i buska resensia.

Instalá un skèn pa vírùs riba bo kòmpututer, tablet i telefòn ‘smart’.



Si bo a bira víktima di krímen sibernetíko, tuma kontakto ku polis.

cybercrime@politiecn.com | www.politiecn.com | +599 715-8000

The most complete payroll and HR software in the Caribbean!

Payroll Pro
HRM

Download the mobile app!
Google Play App Store

www.payrollprohrm.com

Restaurant & Events
Zòzò Ranch
Local Food

ta presentá
Djabièrnè Dibertido
variashon musikal total;

DJ Arthur Kelly >>> Aruba
NIKIMIX >>> Boneiru
DJ Atanacio 'Nacho' Casper >>> Kòrsou

Djabièrnè 16 yùni 2023
ORA; 7or pm t/k 1or am
ENTRADA; Un \$onrisa
7or pm t/k 9or pm; Bar Happy Hour
SITIO; Zòzò Ranch

BròKèS 93.5ta invitábo bin baila, bin dibertí

Atrakshon pa turista

Piskadónan ku ta mara nan boto na e waf dilanti Rain Fishes, hopi biá ta limpia piská na un espasio ku a konstruí spesial pa esaki. Esaki a bira un atrakshon pa turistanan ku ta trafiká riba Malekon, manera por mira riba e foto.



Studentenan motivá

Ta bunita pa mira momentu ku kompanianan ta bai èkstra mia pa e studentenan di fishi di MBO. E manera kon e guianan ta motivá e studentenan i hasi esfuerso pa nan riba tereno di trabou. ROA CN ta deseá tur estudiante tur klase di éksito durante nan último simannan na e kompanianan.



Mental Health Caribbean (MHC) verzorgt de geestelijke gezondheidszorg op Caribisch Nederland. Onze ambitie is de kwaliteit van het leven van de inwoners van Caribisch Nederland te verbeteren.



We zijn momenteel op zoek naar een

Psycholoog

(32-40 uur per week. Standplaats: Bonaire)

Wat bieden wij?

Inschaling hangt af van je achtergrond en werkervaring en vindt plaats in FWG 60 (min \$ 4.017,- en max \$ 5.844,-). De bedragen zijn bruto per maand bij een fulltime dienstverband (40 uur). We bieden een contract voor de duur van één jaar, met mogelijkheid tot verlenging.

Verder bieden we een dynamische werkomgeving met ontwikkelmogelijkheden en goede secundaire arbeidsvoorwaarden. Zo draagt MHC ruim bij aan je pensioenopbouw en wordt er tegemoet gekomen in de eventuele verhuis- / emigratiekosten.

Tot slot zetten wij ons in om in 2025 opnieuw de opleiding tot gezondheidszorgpsycholoog aan te bieden in samenwerking met Rino Zuid.

Ben je nieuwsgierig geworden?

Ga scan dan de QR-code of ga naar onze website www.mentalhealthcaribbean.com voor meer informatie.

Acquisitie wordt niet op prijs gesteld.

SAGRADO KURASON DI HESUS

16 di Yüni 2023

"... nos ta un pueblo konsagrá na Dios ..."
(cf Deut 7,6)

Hopi di nos mayornan, nos grandinan, kisas no tabatin un formashon akadémiko, pero nan tabatin un tesoro inenso; nan fe den Dios, nan sabiduria di generashonnan i nan humildat. Ta na nan Hesus ta referi ora E resa: "Tata, Señor di shelu i tera, Mi ta gradisí Bo, ku Bo a duna esnan simpel konosementu di e kosnan ku Bo a skonde pa esnan sabí i inteligente." (cf Mateo 11,25b)

Nos mayornan a konsagrá nos na Señor, pa medio e Boutismo ku nan a pidi pa nos. P'esei awe nos por bisa ku "... nos ta konsagrá na Dios." (cf Deut 7,6) P'esei, maske nos trompeká, nos ta lanta para atrobe i nos ta regresá serka Señor (cf Yoel 2,12) i nos ta bolbe konsagrá nos mes i nos famia na Señor, tur dia di nobo.



Danki Señor, ku Bo ta kompasivo i tierno, yen di pasenshi i bondat amoroso.
(cf Salmo 103,8)



1L Deut 7,6-11; Salmo 103,1-8.10
2L 1 Juan 4,7-16; Ev. Mateo 11,25-30



005999-522-4056



Un Snechil Pan



unsnechilpan

DEN PASONAN DI BÒI

E rúbrika aki no ta kos di tur dia den BONERIANO. Ta ora mi tin tempu, gana i tópiko pa skirbi ariba e ta sali. E tres elementonan aki ta hunga un ròl den salimentu di e rúbrika aki. E ta mas tantu un kos pa tene mi okupá, pa no lubidá e arte di skirbimentu. Tene tambe e dedenan fleksibel. Tene e tinu bei, purba pa no kai den ripitishon.

Anke ku kada fayesimentu di un hende ta difísil pa prosesá, e morto di Toontje Nicolaas djárasen último no a shòk mi asina tantu, pasobra mi tabata ripará ku su salú tabata bayendo atras pa basta tempu kaba. Mi no a mir'é hopi tempu, pero tabata puntra p'e sí. E último persona ku mi a puntra pa Toontje resien tabata su yu Anthony. El a splika ku no tabata bayendo asina bon mas ku su tata. Pa mi tende djárasen ku el a fayesé.

Manera m'a skirbi den BONERIANO di ayera, pa mi e tabata un luchadó, un figura markante, ku ta laga su stèmpel atras riba hopi tereno. Mas aleu Toontje tabata un persona honesto i íntegro, servisial, kla pa yuda.

Ami a konosé Toontje den diferente aspekto, pero mas tantu den un komishon ku den dékada ochen-ta i parsialmente nobenta tabata organisá yegada i bishita di San Nikolas na

Boneiru. Toontje pa hopi aña tabata presidente di e komishon aki. Komo tal tur aña e tabata hasi un yamada riba mi pa interpretá e papel di San Nikolas na yegada. Toontje tabata un luchadó inkansabel pa mantené i engrandesé e fiesta di mucha aki, den tempu ku ainda nos no tabata asina 'sabí' pa mira e supuesto deskriminashon rasial ku ta skondí tras di e selebrashon aki.

Su nòmber ofisial tabata Dionisio Petronio Antonio

Nicolaas, nasé dia 9 di òktober 1949 na Boneiru. E tabata konfrontando problema ku su salú pa añanan kaba, pero el a lucha te ora ku no tabata por mas. Toontje a nase i lanta den e bario Sabana komo yu di e konosido selador Chon Nicolaas i Jacintha Gomes. Nan tabata un famia konsistiendo di kasi solamente mucha hòMBER.

Den mésun tempu ei Toontje tabata bishitá mi kas ku regularidat. Den e tempu ei mi tabata biba den Antriol Pabou. Un dia mi a drai un kasèt ku un diskurso di Broertje Janga, lider di Partido Obrero Boneriano. Toontje a keda impreshoná pa e diskurso elokuyente aki di Broertje Janga. El a bisa despues ku ta un hende asina mester pa dirigí Boneiru. E tabata deseá pa nos aserká Broertje, ku mi tabata konosé bon, pa yud'é ku su partido. I asina a sosodé. Te asta Toontje kier a subi lista mes di POB di Broertje Janga. El a firma tambe un formulario di disponibildat pa subi lista di e partido ei. Pero kosnan a kana otro, dunando un buelta sorprendente den historia di polítika riba e isla aki.

Kiko a pasa? E integrashon di loke por a yama Grupo Toontje den Partido Obrero Boneriano no a sigui, pa motibu ku Broertje Janga no kier a laga su kompañero di partido Elias Bernabela kai. Tabata un kondishon ku Grupo di Toontje a pone,

pero ku Broertje Janga no por a kumpli kuné. Pero mientrastantu Elias Bernabela, sekretario di Ob-rero, a laga Toontje firma e formulario di disponibildat pa subi lista di e partido blou.

Ora ku e integrashon di Grupo Toontje den Obrero no a logra Toontje, huntu ku mi, Deis Schermer, Harold Sint Jago i algun otro persona a lanta un partido nobo, Partido di Akshon Nobo (PAN), ku a partisipá na elekshon di Konseho Insular dia 25 di aprel 1983. Un lista sin kabesante, pa motibu ku e dokumento ku el a firma pa subi lista di POB a keda eksistí.

PAN a bai diferente elekshon, sin nunca yega sufisiente voto pa drenta Konseho Insular. Sinembargo, apesar di esaki, PAN a pone su stèmpel den arena polítiko boneriano, biniendo ku un otro manera di hiba polítika. Un forma sin atake personal. Hendenan ku a asosiá despues ku PAN tabata Arthur Sealy, Ludovico Nicolaas, Carlos Goeloe i mas. Anke mi mester bisa ku Toontje mester a hasi esfuerso grandi pa kontené su mes pa no ataká bèk ora ku algun lider di UPB tabata atak'é asta personal sin eskrúpulo.

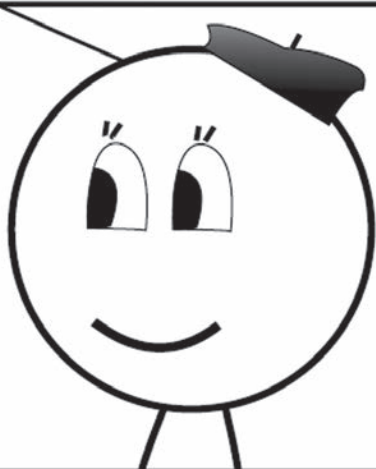
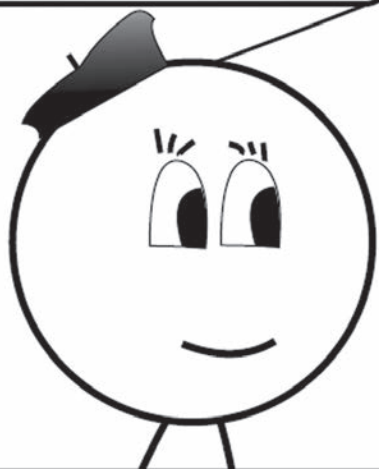


Deis Schermer tabata man drechi di Toontje den PAN. Aki mi ta entrevistando Deis tokante PAN. Nos tabatin eksperensianan interesante huntu.

MONCHI & TONCHI

Nos ta blo keda maha tokante stòf di Sahara ku ta bini aki banda.

Awèl sí. Si ta Sara ta bini sí tur hòMBER ta kontentu.



KOLOFÓN

Editor: Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
Redakshon: extrabon@gmail.com
avisobon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com
Facebook: Extra Boneiru

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Kòrsou
Extra
Partner na Boneiru
Live99

Redakshon
Papi Antoin
Nathaly
Evertsz-Ipcendencia
Velli Gijsbertha
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)

Layout
Maya Beaumont

Konsehero:
Bòi Antoin
786-6818
Aviso
avisobon@gmail.com

Pan ku a baha for di Shelu

Rev. Daniel Wieslaw Szpila, CSM

Señor a hiba su pueblo desierto tera di sklabilitut i ainda leu for di tera primintí. Den desierto El a hasi nan kambia e gustonan, pèrdè e gustonan di Egipto i savoriá e gustonan di Tera Primintí, esta e gustonan di shelu. E pan ku a yobe kada mainta tabata smak kuki ku honing, tabata smak dushi, pero su dulsura, meskos ku su milagroso yobidanan tabata anunsiando un otro dulsura di Señor i un otro

yobida di un otro Pan.

Realmente, ora tempu a yega na su plenitut, Dios a sker shelu habri i a laga Esun Eterno mes, e Palabra pa medio di kual tur kos a haya eksistensia, yobe riba tera seku manera un desierto. Anto, e Palabra aki, e Yu di Dios, Esun ku a trese dulsura di pordon pa mundu, a bira pan, pa poder di su mes Palabra Eterno i Omnipotente. Anochi, promé ku enfrentá forsan di “Egipto”, promé ku krusa laman Kòrá di su morto

riba krus i asina habri e kaminda pa tur esnan ku kier hui di sklabilitut di “faraó”, El a

Dios i asina Kurpa di Yu di Dios a bira pan. Den aparensia pan, den supstansia Dios; den smak pan, den dulsura Salvador. Pan ku a baha for di shelu, esun di mas dushi, entrega pa esnan ku tin gusto di Dios, pa esnan ku tin anhelo di Tera Primintí.



Bo ta buskami, Señor!

Bo ta sali na mi enkuentro i sin ami ta buska Bo, Hesus, Bo ta laga mi pronunsiá bo nòmber, pa mi deskubrí den Bo Kurason, universal i limpi, e mihó idealnan ku mundu mester: Pas y hustisia, pordon i rekonsiliashon, apertura i rèspèt, entrega i simplesa.

Bo ta buska mi, Señor!

I Bo ta hasié for di e kurason; habrí, sin pidimi nada a kambio. Únikamente, Señor, bo ke reina den mi. Dikon tantu resistensia? Dikon mi ta preferá di ta katibu di mundu na ser rei den un Reino ku ta spera mi ku Bo? Dikon mi ta konfia den e palabranan ku ta mentira i mi ta bira lomba pa esnan di bo ku ta bèrdat?

Bo ta buska mi, Señor, i bo ta hasié ku Bo Kurason!

Bo ta stima mi i no semper ami ta sintié. Bo ta pordoná mi i, hopi bia, mi no ta agradesido. Bo ta kompañá mi i konstantemente mi ta sinti mi so. Bo ta papia ku mi i bochincha di mundu ta kombertí mi den surdu.

Bo ta buska mi, ku bo Kurason!

Den e lugá aki kaminda ta un sita di enkuentro entre Dios i hende, entre shelu i tera, entre lo humano i lo divino, entre piká, i Bo fuente di gracia.

Bo ta buska mi, ku bo Kurason, Señor!

Hesus no permití ku, unabes na Abo brasá Mi ta alehá di bo kaminda. Hesus no permití ku, unabes na Abo brasá, Bo ta laga mi ser kimá dor di otro kandelanan destruktivo. Hesus no permití ku, unabes uní na Abo, nada ni ningun hende separá nos. Ku Bo Kurason sea, alimento di mi fe. Ku Bo Kurason sea, sanger di mi karidat. Ku Bo Kurason sea, awa di Bida Eterno. Ku Bo Kurason sea, sabiduria i siensia di Dios. Ku Bo Kurason sea, un yamada pa renobá mi fe i mi speransa, mi ilushon i mi konfiansa, mi kristianismo i mi kompromiso ku Bo Iglesia.

Bo ta buska mi, ku bo Kurason, Señor!

I tin bia, esun di mi, ta distraí di forma eksesivo. Buska mi, Señor, i no laga nunca di interesá pa mi, Señor.

Pader Javier Leoz

duna e Pan di bida pa peregrinonan di desierto, pa esnan ku ya ta leu for di Egipto i ainda leu for di Tera Primintí. El a kohe pan i a bisa: “tuma, boso tur kome di dje. Esaki ta mi Kurpa, ku lo ta entregá pa boso”. Asina e pan a bira Kurpa di Yu di

Un Pan mas dushi ku honing, pasobra tur dulsura di shelu ta den dje. Dulsura di su amor, dulsura di su pordon, dulsura di su bondat. No ta lenga ta persibí e dulsura aki, sino kurason, alma. Pasobra ni maske ta riba lenga nos ta risibí e Pan aki, no ta na stoma e ta yega sino na alma, na

SER SASERDOTE:

Biba mei mei di mundu sin ambishoná su plasernan, ser miembro di kada famia, sin pertenesé na ningun; kompartí tur sufrimentu, penetrá tur sekreto, pordoná tur ofensa, bai di hende pa Dios i ofresé su orashonnan, regresá di Dios na hende pa trese pordon i speransa, tin un kurason di kandela pa karidat i un kurason di bròns pa kastidat; siña i pordoná, konsolá i semper bendishoná, mi Dios, esta un bida! I esaki ta esun di bo, o saserdote di Hesuskristu!



kurason, dor ku risibiendo e Pan aki nos ta risibí Kurpa i Sanger, Alma i Dibinidad di Dios su Yu stima, nos Señor i Salvador HesuKristu, kier men Señor mes, manera e dia ku El a sker shelu, baha den seno di Mama Maria, ta dren-ta nos alma. Ta bira asina un ku nos, ku nos kurason ta bira su Kurason i nos kurpa su Kurpa. Dios ta keda sumergí den ser humano i ser humano ta keda sumergí den Dios, manera un gota di awa ku ta kai den kális di biña, ta keda inseparablemente uni kuné. E ora ei e dulsura di Dios ta bira “visibel” den hende. Alimentá ku e Pan aki, hende ta bira Kristu atrobe, dulsura di Dios, di su mizerikòrdia, di su bondat, di su amor. No por hòrta e Pan aki, risibié den boka, miéntas e alma ta ousente, miéntas e kurason ta será. Dios ta stima su Yu entrega den Pan aki i E lo pidi kuenta e ladronnan ku ta bin kom’è pa lag’è na porta di nan kurason será, òf pa tir’è den kueba di nan alma skur. Ya den e bida aki nan lo paga ku tormentonan pa e tribilidat arogante ei. Hasta si bo ta hasi esei ku hende, ta un akto tristu i kondenabel, kòrda si bo ta hasié ku Yu stima di Dios, ku den humildat di Pan a keda depositá den bo plant’i man. Ya ku mana den desierto, Dios a atvertí i prepará pueblo pa tuma e pan ku a yobe no manera otro alimentonan, sino komo alimento spesial. Pues esun ku tabata rekohé e mana, e mester a hasié ku fe i konfiansa den Dios, manifestá den tuma solamente e kantidat pa e dia ei so. Tabata prohibí pa tuma pa dia siguiente (por si akaso – e por si akaso ei tabata un deskonfiansa den kuido di Dios i su providensia), i si un hende a tum’è tòg, e mana a kria bichi, maske e mana wardá den santuario nunca a kria bichi. Esaki a provoká e rabiamentu di Moises i un reklamo duru na e desobedientenan. Asin’aki, Dios tabata eksigí rèspèt pa e pan ku El a duna nan durante kuarenta aña largu, e pan ku tabata djis un imágen i anunsio di e berdadero Pan for di shelu. Ku kuantu fe, konfiansa i rèspèt mester “rekohé” e Pan aki, e Pan di Eukaristia. Solamente Sanger di e Lamchi sakrifiká, Sanger di Hesus, nos Salvador, por hasi nos digno di kome e Pan aki. Solamente su Sanger por purifiká nos (den sakramento di konfeshon) pa por risibí e e Santa Komunion dignamente.

KÒRSOU

Akshon di Tim di Maneho a base di veredikto

WILLEMSTAD--Tim di Maneho di Kuerpo Polisial Kòrsou a tuma nota di un veredikto resien kontra di un kolega ku a haña sentensia pa un aktuashon durante di ehekushon di su trabou, ku na su huisio el a aktua konforme di su konsenshi.

A base di esei, Tim di Maneho a tuma diferente akshon, pa evitá mas tipo di senarionan asina'ki lo

ripití den futuro.

Tim di Maneho a aserká tantu Ministerio Públiko, "Landsrecherche" komo Prokuradó General, pa yega na un mihó sinkronisashon i Ministerio Públiko a mustra su disponibilidad pa organisá seshonnan di informashon pa trahadónan di Kuerpo Polisial, kon pa mas mihó apliká e instruksion di trabou.

Tambe Tim di Maneho

a hiba kombersashon ku Minister di Hustisia tokante di asistensia hurídiko na koleganan den tipo di kasonan asina.

Mas leu maneho a hasi un apelashon na minister pa bini ku un proposishon di adaptashon den e lei di kódigo penal tokante di sanshon ku ta imponé na momentu ku kometé un infrakshon a base di e instruksion di trabou.

Tim di Maneho no ta laga nada impidié di hasi su miembronan konsiente ku mirando ku nan ta forma parti di un organisashon ku ta disponé di monopolio di uso di forsa den un estado di derecho, ta investigá nan aktuashon i husgá di forma krítiko dor di diferente instansia. Esaki sinembargo no mester impedi nan di hasi nan trabou na un manera desidido.

E responsabilidad ta sintá tambe serka Tim di Maneho mes pa sòru pa continuidad di e entrenamentunan integral di e profeshon polisial i ku tur miembro realmente ta partisipá na esakinan.

Solamente dor di reforsá e abilidadnan i keda amplia konosementu por garantisá ku polis lo hasi su trabou di un forma profeshonal i korekto na protekshon di e komunidad di Kòrsou.

Segun Ramon Yung

“Mester duna Cesar loke ta di dje

WILLEMSTAD--Parlamentario pa frakshon di MFK, Ramón Yung ta felisitá Gabinete Pisas II ku e resultado positivo indiká pa IMF últimamente i p'esei mes e ta kere ku mester duna Cesar loke ta di Cesar i duna Gabinete Pisas II tambe loke ta toka Gabinete Pisas II.

Resientemente Fondo Monetario Internashonal den nan "Concluding Statement" a indiká ku despues di un periodo largu di kontrakshon ekonómiko, ekonomia di Kòrsou ta rekupe-rando danki na e kresementu den sektor di turismo i inbershonnan kuantioso den sektor privá. Frakshon di MFK sigur ta sumamente kontentu ku e resultatonan presentá pa IMF. Esaki ta

un muestra ku tur esfuerso i sakrifisio ku Gabinete Pisas II a hasi di forma konhunto, ta dunando su frutanan. Fuera dje kresementu ekonómiko den 2021 i 2022, IMF ta premirá ku tantu 2023 komo 2024 lo bai tin kresementu ekonómiko. Inflashon tambe ta proyektá un moderashon di 3.7% den 2023 pa 2.0% den término medio.

Drechamentu di fasilidatnan na skol ku yudansa di Ulanda, invershon den i drechamentu di diferente fasilidat deportivo i inisio dje proseso di digitalisashon den sektor di enseñansa, tur huntu a kontribuí den desaroyo i kresementu ekonómiko. Pasó den e mundu moderno di awendia, digitalisashon i akumu-

lashon di dato ta sumamente importante pa por midí kresementu ekonómiko di un pais. Den sektor di hustisia, despues di vários aña tabatin desaroyo manera drechamentu di fasilidatnan na Barber, fasilidatnan pa sera migrantenan iregular na SDKK, rekonstrukshon di kushina na SDKK i tambe aselerashon di e proseso pa otorgashon di pèrmit na migrantenan iregular, tur ta faktornan ku ta aportá den desaroyo positivo di bo ekonomia.

Resientemente a habri frontera ku Venezuela. Ku yudansa di un inyekshon di 1.5 mion florin dje ministerio pa asuntunan general, e ministerio di asuntunan sosial a duna inisio na e pro-seso pa drechamentu

di 100 bibienda pa esnan di ménos rekursu. Min. Pres Pisas últimamente tabata testigu dje firmamentu di akuerdo entre RdK i Global Oil Management Group, ku lo konsentrá nan aktividatnan den produkshon i eksportashon di asfalt i despues tambe produkshon di entre otro diesel pa eksportashon.

Frakshon di MFK ta konvensí ku tur e akshonnan aki kombiná ku un maneho stringente i kontinuo den kumplimentu ku "compliance" i proksimamente introdukshon di e lei di "online gambling", huntu

ku implementashon di medida nan pa redusí gastu den e sektor di kuido, sigur lo aportá na fortifikashon i kresementu di ekonomia di pais, mas di lokual IMF mes ta indiká den su pronóstiko pa loke ta 2023 i 2024. Ounke, mester para ketu tambe na e indikashonnan di IMF, esta ku mester bini ku mihó kondishon i òf fasilidat pa esnan mas vulnerabel, miéntras ku digitalisashon i mehorashon dje servisio públiko tambe ta aspektonan ku meresé atenshon pa dje forma ei komplementá e proseso di kresementu ekonómiko.

Resultadonan di pruebanan final EFO

WILLEMSTAD – Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte (ESKD) ta informá a entrega resultatonan pa aña eskolar 2022/2023 di e Eindtoets Funderend Onderwijs (EFO) a keda entregá na tur Direktiva di Skolnan. Un total di 1696 alumno a pasa pruebanan di EFO. Un kantidat di 85 alumno a bai AGO, 477 alumno a

bai HAVO i 1106 alumno a bai VSBO.

E trayekto di EFO ta kordiná pa Sektor di Enseñansa i Siensia den estrecho kooperashon ku Direktiva di Skolnan i Sentro di Ekspertisia pa Èksamen i Pruebanan. Di un forma digital i elektróniko konforme e norma i kriterionan a prosés e informashon di kada alumno kaminda ta salbuardiá e informashon

i seguridat di datos pa yega na e resultatonan verídiko.

Ministerio di ESKD por mira bèk riba un trayekto di EFO eksitoso kaminda huntu ku tur Direktiva di Skol a traha i yega na e resultatonan final aki. Den transkurso di e dlanan aki tur alumno i mayor ta haña resultatonan personal di kada alumno.

Kòrsou un bía mas sin koriente

WILLEMSTAD— Djaweps 15 di yùni Kòrsou a lanta un bía mas sin koriente. Tabata den oranan di mainta ku koriente a bai rònt Kòrsou. Aqualec-tra riba su kuenta di Facebook a duna di konosé ku motibu di e 'black out' ta debí na un korto sirkuito. Esaki lo mester a sosodé na e planta na Mundu Nobo. E korto sirkuito a sosodé den e sistema ku ta regulá koriente.

Debí na e situashon aki, skolnan tabata será. Sektor komersial pa gran parti tambe tabata sera. Algun ku tabata dispone

di generator por a operá.

Promé ku BONERIANO a sera e edishon di awe por a komprondé ku Aktualmente 70% di Kòrsou tin koriente. Manera ta e kaso ku e último 'black out' lo pone koriente bek gradualmente.

Pa loke ta siman ku a pasa, e kompania e duna di konosé ku katapila di un kompania tabata koba i esaki a kibra un waya mayó di Aqualecetra na Parera. Pa kolmo e kompania no a avisá Aqualecetra.

Ta deliberando pa aserka e kompania pa kubri gastunan.

Debí na download ilegal di Megaupload

Hulandes sentensia na kastigu di prizòn

NIEUW ZEELAND – Korte na Nieuw-Zeeland a sentensia e hòMBER Hulandes, Bram van der Kolk. Na dos aña i mei di prizòn pa fasilitá download ilegal, manera pelíkula di e anterior empresa di Internet Megaupload. Anteriormente lo a ekstradit'è pa Estádus Unídos, pero despues di un akuerdo, e

por a keda husgá na Nieuw-Zeeland.

Van der Kolk tabata programadó prinsipal serka Megaupload, e empresa di e empresario di Internet Kim Dotcom, nòmber real Kim Schmitz.

Megaupload tabata un di e sitenan mas popular kaminda por a rekargá i baha pelíkula, show di televi-

shon i muzik.

Hopi usuario ku ta download sinembargo ta hasiendo esaki ilegal. Na 2012 FBI a trese esaki na lus di dia.

E kaso hudisial kontra e empresa di Internet ta kanando ya 11 aña, pero awor numa pues a bini un veredikto tokante e embolbimentu di van der Kolk.



Dor di strès i plaka

Un di kada tres mucha di skol básiko ta presta ménos

HULANDA – Na skolnan kaminda muchanan promedio ta eksperensia mas strès i kaminda nan tin ménos posibilidat pa dis-

traí, e prestashon di siña ta abou. Esaki a sali na kla for di un investigashon.

Prinsipalmente problema di plaka, ta kondu-

na strès serka muchanan. Unu riba kada tres mucha den grupo 5, tin molèster ku esaki.

Tin sí ku aksesu na kultura, òf otro forma di dibertishon, e ora ei esaki tin un influensia positivo riba prestashon di siñamentu.

Kasi 800 skol básiko a partisipá na e investigashon 'Kansenongelijkheid in Nederland' di SEO Economisch Onderzoek. A ehikutá e investigashon riba enkargo di ABN AMRO Foundation i Jeugdeduca-

tiefonds.

Situashon na kas

Banda di e situashon na skol mes, e situashon na kas tambe parse ta di gran importansia riba e prestashon di siñamentu di e muchanan.

Asina muchanan ku ta krese den famia ku ménos entrada, ménos ku 20 mil euro, a keda tumá promedio den e konseho di e cuadro di fishi, miéntras muchanan for di famia ku un entrada mas haltu, 40 mil euro, pro-

medio ta haña konseho pa HAVO.

Pero e entrada di mayornan no ta determiná tur kos. Asina e minimalisashon di strès i e mehorashon di posibilidatnan di dibertí, tin mesun efekto ku e oumento di entrada di famia ku 10 mil euro.

Sí muchanan tin mas posibilidat pa dibertí, manera hasi deporte, deskubrí naturalesa òf keda serka amigu, esaki tin tambe un efekto positivo riba nan prestashon di siñamentu.



Shete detenshon pa maltrato

HEERLEN – Polis a detené shete personal pa maltrato di kuater hende den un negoshi na Sittard, den e anochi di djamars pa djárason.

Un hòMBER a yama Polis, pasobra segun e mes a bisa, el a keda maltratá den e negoshi.

Segun De Limburger, e hòMBER a hui. A hañ'è pafó sunú ku su mannan mará. Polis no ke konfirmá sí en realidat ta trata di un sekuestro.

Na e sitio Polis a deskubrí ainda tres otro probabel víktima. Ta trata di tres hòMBER di Limburg.

Mester a hiba dos di e kuater víktimanan hospital.

Tres otro a keda detené den e negoshi riba sospecho di embolbimentu di e maltrato.

Ta trata di dos hòMBER di Sittard i un dama hóben di Polonia. Mas lat mesun anochi ainda a detené kuater hòMBER riba sospecho di embolbimentu di e maltrato.

Tur sospechoso ta será bou di limitashon, 1Limburg ta informá.

Esaki ta nifiká ku nan por tin kontakto solamente ku nan abogado.



AUA Airport a conoce un recuperacion di 104% den trafico di pasahero

ORANJESTAD -- Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a tuma nota di un publicacion cu varios medio local a publica relaciona cu e desaroyonan positivo den transporte aereo na Aeropuerto di Aruba.

Regularmente AAA ta comparti e desaroyonan aki cu su socionan externo den e industria di aeropuerto y di aerolinea. Ainda no a comparti localmente e desaroyonan mas recien cu e stakeholders y prensa local.

No obstante, aeropuerto su año 2023 a cuminsa riba bon pia, mirando cu a ricibi mas di 560.000 pasahero den e prome cinco lunanan di e año, esaki ta indica un recuperacion di 104% den comparacion cu e mesun periodo pero di año 2019.

Queen Beatrix International Airport (AUA) ta sigui experencia un demanda pisa despues di un año 2022 sumamente exitoso. Compara cu e prome

cuater lunanan di año 2019, trafico a aumenta cu un 4.2%, indicando un recuperacion di 104%. Durante e periodo ey, AUA a ricibi mas di 20 aerolinea, operando mas di 4.000 vuelo y conectando Aruba na mas cu 30 diferente destinacion.

Tambe por a mira un crecimiento fuerte den AUA su mercadonan clave, particularmente den Norte America y Latino America. E mercado Norte Americano a conoce un aumento di 4.7% den e prome cinco lunanan di año 2023,

Merca a conoce un aumento di 3.5% y Canada un 57.3% compara cu año 2019. E mercado Latino Americano ta creciendo riba un bon ritmo, el a alcanza un recuperacion di 101% den comparacion cu año 2019, cu Colombia aumentando un 9% compara cu e mesun periodo.

E cantidad premira di pasahero y movcion di avion cu lo atende cu ne

pa e año 2023 ta muestra hopi positivo y prometededor y ta cla pa alcanza un recuperacion di 108% pa año 2023 compara cu año 2019. Esaki lo nifica un crecimiento di 13% compara cu e trafico y pasahero cu a atende cu ne na año 2022.

Cu e desaroyonan positivo aki, AUA ta sigui mira un interes significativo y oportunidad pa expande e mercado actual, asina ta permiti mas desaroyo y diversificacion den e mercadonan.

American Airlines, AUA su aerolinea di mas grandi, recientemente a anuncia un aumento den su capacidad pa Aruba. Cuminsando na juni di e año aki, e aerolinea lo opera vuelo dobel diario den su ruta Charlotte-Aruba, ta bay aumenta di 1 pa 8 vuelo pa siman pa e ruta di Philadelphia-Aruba, den comparacion cu año 2019. Ademá, e aerolinea lo aumenta servicio den su ruta di Miami-Aruba den

luna di september y october, bayendo di vuelo diario pa dobel vuelo diario. JetBlue su di dos aerolinea di mas grandi, a anuncia cu lo regresa cu e ruta di Newark-Aruba, cu ta bay inicia dia 17 di juni di año 2023 y ta bay ta operacional riba diasabra. Spirit Airlines tambe a confirma un aumento den servicio den su ruta di Fort Lauderdale-Aruba, for di 2 vuelo pa siman riba diaranson y diasabra, pa vuelo diario durante e temporada di winter 2023/2024.

Recientemente, Delta Airlines a anuncia cu lo aumenta su capacidad y operacion di vuelo pa e temporada di winter. Entre e anuncionan aki, e aerolinea a indica cu lo tin un aumento den frecuencia pa Aruba cuminsando januari di año 2024 door di agrega un di dos vuelo diario pa su ruta di Atlanta-Aruba.

Ku e anuncio di Air Canada, caminda lo reinicia su ruta Toronto-Aruba, Canada tambe lo mira crecimiento na año 2023. Air Canada lo tin tres vuelo pa siman cuminsando november di e año aki. WestJet tambe a anuncia un aumento den frecuencia di vuelo pa e temporada di winter 2023.

Aeropuerto di Aruba tambe lo yama bonbini na diferente aerolinea e año aki, un di nan ta LATAM Group, cu e anuncio di vuelo non-stop entre Aruba y Lima, Peru cuminsando na december di e año aki. E servicio lo cuminsa cu un frecuencia di tres vuelo pa siman, opera pa un Airbus 320, cu ta conta cu un capacidad di 174 pasahero (12 pre-

mium economy y 162 den economy of cu un Airbus 319 cu ta conta cu un capacidad pa 138 pasahero (12 premium economy y 126 den economy).

Lima, Peru ta un destino cu actualmente Aruba no ta provee pero e lo bira AUA su tercer hub Latino Americano conectando e isla cu Brasil, Argentina, Chile, Uruguay y Paraguay. Recientemente Wingo a confirma cu e lo aumenta su conectividad entre Aruba y Latino America, pa e motibo ey nan a lansa e servicio di Aruba pa Cali, Colombia cuminsando den e luna di juli di año 2023. Esaki ta bira e aerolinea su di tres ciudad na Colombia, Wingo lo opera e rutanen di Bogota-Aruba, Medellín-Aruba y Cali-Aruba. Avianca tambe a aumenta su conectividad entre Colombia y Aruba, door di aumenta e servicio na nos isla di 9 pa 11 vuelo pa siman den su ruta Bogota-Aruba pa e periodo di zomer.

Copa Airlines tambe a anuncia un aumento den e frecuncianan di vuelo pa nos isla, di vuelo diario pa 9 vuelo pa siman den su ruta di Aruba-Panama.

Ademá, den luna di december nos isla lo conoce un cremento. “E vuelonan adicional y e rutanen nobo lo sigui conecta Aruba cu e destinacionnan internacional, reenforzando asina Aeropuerto di Aruba su compromiso di busca oportunidad nobo y expande su alcance global”, asina Jo-Anne Meaux-Arends, Aviation Business Development Executive di AAA a duna di conoce.



STATIA/SABA/ST. MAARTEN

E delegashon a sinti su mes bon risibí

Bishita Konseho Insular hopi positivo na Hulanda

THE BOTTOM – Konseho Insular di Saba aktualmente ta eksperensiando su bishita di trabou na Hulanda komo hopi positivo. E reunionnan ta bayendo bon i tin mas komprondementu pa asuntunan di Saba.

Siman pasá e sinku miembronan di Konseho Insular tabatin un programa ful ku enkuentro di diferente tipo, ku fokùs riba diferente tópiko, manera pasado di sklabitut, rasismo, deskriminashon i e efektonan di esakinan, di-

versidat i inklushon, desarojo ekonómiko, kuido di salú, konektivitat, kapasidat di konstrukshon, legalisashon i koperashon.

Reunionnan a tuma lugá ku Tweede Kamer, e komishon permanente di salubridat públiko, bienestar i deporte i e komishon permanente di relashon di Reino.

A papia tokante asuntunan kardinal, manera e sistema di referensia médiko, transportashon médiko i e kehonan tokante e

prosedura.

Konseho Insular a splika miembronan di Tweede

Kamer tokante asuntunan manera e importansia pa establese un mínimo sosial,

invertí den konektivitat i e sistema bankario i kosto di bida haltu.



Promé Minister a topa Reina di Congo

Tabata realmente un plaser pa Promé Minister di Sint Maarten, Silvera Jacobs, topa ku Su Mahestat Reina Diambi Kabatusuila Tshiyoyo Muata di Bakwa Indu Kasai, Reino di Luba di Repúblika Demokrátiko di Congo.



Kontròl di tráfiko

ORANJESTAD (EUX) -- Djadumingu 11 di yùni entre kuartu pasá di tres i 4'or di atardi, Polis a tene un kontròl di tráfiko planiá riba Dr. H.A. Korthalsweg, na Sint Eustatius.

Durante e kontròl, a kontrolá 17 vehíkulo, dos shofùr a haña prosèsver-

bal debí na kore sin dokumento di seguro i otro dos shofùr debí na kore sin dokumento di impuesto.

Djaluna 12 di yùni banda di kuartu pasá di dies, Polis a para dos vehíkulo riba Fort Oranjestraat pa kontròl i ámbos shofùr a haña prosèsverbal pa kore sin reibeweis.

Violashon di tráfiko

ORANJESTAD (EUX) – Djabièrnè 9 di yùni banda di 3'or di atardi, Polis a para un vehíkulo riba Carl Bun-camper Road, na Sint Eustatius, pa kontròl.

A duna e shofùr un prosèsverbal debí ku e no tabatin reibeweis, dokumento di seguro i impuesto pagá.

DEPORTE

Vespo a gana Uruguay 5-2

KRALENDIJK--E tim tim di futbòl di SV Vespo di Rincon, djárason último 14 di yùni 2023, a gana di e tim di futbòl SV Uruguay di Antriòl Pariba, esaki ku skor di 5-2 den kontinuashon di e torneo di futbòl Kopa Dia di Boneiru.

Tabata un partido ku SV Vespo a sali pika dilanti 3-0 den e partido, esaki ku golnan di Jursten Trinidad na di 11 minüt di e partido, Jurvel Nathan David Clara na di 14 minüt di e partido, Gian-

dro Steba na di 50 minüt di e partido.

Momentu ku e partido a partu na dos pa sosiegu reglamentario, sv. Vespo tabata dilanti 2-0 den e partido.

Di dos mitar die partido SV Uruguay ta reashoná I ta kòrta bentaha.

Tabata na di 59 minüt ku SV Uruguay ta kòrta bentaha na 1-3 ku gol di Jurneth Clara na di 59 minüt di e partido.

Despues di esaki tabata na di 79 minüt di e partido, ku Jurneth Clara

ta hinka su di dos gol den e partido pa SV Uruguay kòrta bentaha na 2-3 den e partido.

Esaki tabata tur kos tambe pa SV Uruguay den e partido, ya ku despues di esaki, SV Vespo ta hinka 2 gol mas na di 87 minüt i 92 minüt di e partido, golnan anotá pa Jerson Agostien i Giovanny Janga, pa SV Vespo amplia bentaha na 5-2 den e partido, skor tambe ku e partido a finalisá kuné den viktoria di 5-2 pa SV Vespo.

Trabounan Fèlt Pariba ta bai sigui

KRALENDIJK--Di akuerdo ku informashonnan ku nos a risibí, parse ku e trabounan ta bai kuminsá kana, parse ku e trabounan ku tabata wantá ta bai sigui na Fèlt Pariba.

Último dlanan aki tabata basta den publisidat e proyekto na Fèlt Pariba, loke lo mester bira un sentro pa praktiká diferente ramo di deporte, di kua e trabounan ku tabata wantá, ta bai sigui.

Esaki di akuerdo ku informashonnan ku nos a risibí tokante esaki.

Parse ku no tin niun problema, solamente tabatin sièrto kosnan ku ta pegá ku no ta falta di esnan enkargá ku e trabounan, si nos komprondé esaki bon.

E trabounan pues ta bai sigui na e proyekto na Fèlt Pariba.

Ta pendiente di algun materialnan pendiente pa e trabounan por sigui.

Nos lo sigui vigilá esaki di aserka i asina ku e trabounan ta kla pa sigui nos lo amplia ku mas informashon.

Jetto Willems ta move pa Heracles

KRALENDIJK— E hungadó di bala Jetto Willems lo hunga pa Heracles Almelo den e temporada benidero. Willems a firma un kontrakt di un aña, ku posibilidat di alargashon, serka e klup profeshonal. Willems ta salí for di e ekipo degradá FC Groningen, unda e tabata forma parti for di fin di

febrüari. Resientemente su kontrato ku FC Groningen a terminá.

“Na momentu ku Heracles a mostra interes den mi persona, esaki e duna mi un bon sensashon. Mi a ripará ku e klup tabatin hopi interes pa mi forma parti di nan i esei tabata importante den mi desishon,” Willems a bisa.

Jetto a forma parti di selekshon hulandes du-

rante kopa oropeo na 2012 i tabata di gran balor pa e ekipo.

Selekshon hulandes tabata bou di mando di Bert van Marwijk.

Anteriormente Willems a forma parti di Sparta Rotterdam, PSV Eintracht Frankfurt, Newcastle United i Greuther Fürth.



Real Dynamite na kabes kampionato dominó

KRALENDIJK--E ekipo di Real Dynamite ta na kabes di kampionato dominó di Rincon, esaki di akuerdo ku informashonnan ku nos a risibí di Asosashon Dominó Rincon ku sr. George Kroon na kabes.

6. Los Amigos 0 ganá 3 pèrdí, 7 sapatu na fabor 15 kontra, 152FF, 175 FC.
7. Strea di Oro 0 ganá 3 pèrdí, 2 sapatu na fabor 21 kontra, 147 FF, 220 FC.

Posishon ekiponan;

1. Real Dynamite na kabes ku 3 ganá 0 pèrdí, 20 sapatu na fabor 5 kontra, 226FF, 175 FC.
2. Geza 3 ganá 1 pèrdí, 18 sapatu na fabor 8 kontra, 237 FF, 179 FC.
3. Elite 3 ganá 1 pèrdí, 18 sapatu na fabor 13 kontra, 256 FF, 275 FC.
4. Rincon Starsz 2 ganá 2 pèrdí, 14 sapatu na fabor 14 kontra, 204 FF 186 FC.
5. Sparta 1 ganá 2 pèrdí, 6 sapatu na fabor 11 kontra, 122 FF, 175

Man ku mas sapatu pasá.

1. Nazaira/Noviela di Elite 8.5.
2. Nasier/Jan Real Dynamite 8.5.
3. Jarnick/Juelmer Real Dynamite 5.5.
4. Frank/Marlon Real Dynamite 4.5.
5. Mario/Ruly Geza 4.5.
6. Olivia/Lionel Rincon Starsz 3/5.
7. Ceacar/Stevenson Rincon Starsz 3.5.

Gobi nanishi di tribon

Famia gobi ta e famia mas ekstenso di tur piská. Otro partikularidat ta ku e animal vertebrá mas chikí na mundu ta pertenesé na e famia akí. Ta trata di un gobi di seis milimeter ku nos ta haña na Filipina.

Gobi ta biba den fondo di laman, kaminda nan ta para trankil di nan, wantá riba nan alanan di pechu, warda ki di bon ta pasa. Nan no ta bon landadó. Nan ta snuk bai dilanti moviendo solamente nan ala di rabu. Nan ta karnivor ku ta kome un variedat di bestia chikí.

Gobi nanishi di tribon, ku ta un gobi di limpieza, ta spesialisista den kitamentu di parasit i tur sorto di kos for di kurpa di piskánan mas grandi. Ounke mayoria di gobi tin koló di kamuflahe, bo no mester yama atenshon si bo no ta un gran landadó, gobi limpiadó tin koló fluoresente.

Gobi nanishi di tribon tin strepi koló blou neòn, otro gobi limpiadó tin strepi hel bibu o blanku. Naturalmente esaki ta pa yama atenshon pa piskánan sa unda nan por haña servisio di limpieza.

Fuente/foto:

Dr. Bart A. De Boer

BIDA
DEN
LAMAMAN



CS35 PLUS

1.4T BENZINE 260Nm TORQUE AUTO TRANS. 158 HP



\$22,995 discount price

SERVICE & PARTS
GUARANTEED



5 YEAR WARRANTY

CS55 PLUS

1.5T BENZINE 300Nm TORQUE AUTO TRANS. 185 HP



discount price \$26,995